

9.4.2014

A7-0147/158

Изменение 158

Алфредс Рубикс, Патрик Льо Ярик
от името на групата GUE/NGL

Доклад

Хинек Файмон

Защитни мерки срещу вредителите по растенията
COM(2013)0267 – C7-0122/2013 – 2013/0141(COD)

A7-0147/2014

Предложение за регламент

Член 47 – заглавие

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Временни мерки по отношение на
растенията за засаждане

Временни мерки по отношение на
растенията **и растителните продукти,**
включително растения за засаждане

Or. en

9.4.2014

A7-0147/159

Изменение 159

Алфредс Рубикс, Патрик Льо Ярик
от името на групата GUE/NGL

Доклад

Хинек Файмон

Защитни мерки срещу вредителите по растенията
COM(2013)0267 – C7-0122/2013 – 2013/0141(COD)

A7-0147/2014

Предложение за регламент

Член 47 – параграф 1 – алинея 1 – уводна част

Текст, предложен от Комисията

Чрез актове за изпълнение Комисията може да приеме временни мерки по отношение на въвеждането и движението в рамките на територията на Съюза на растения за засаждане от трети държави, когато са изпълнени следните условия:

Изменение

Чрез актове за изпълнение Комисията може да приеме временни мерки по отношение на въвеждането и движението в рамките на територията на Съюза на растения **и растителни продукти, включително растения** за засаждане от трети държави, когато са изпълнени следните условия:

Or. en

9.4.2014

A7-0147/160

Изменение 160

Алфредс Рубикс, Патрик Льо Ярик
от името на групата GUE/NGL

Доклад

Хинек Файмон

Защитни мерки срещу вредителите по растенията
COM(2013)0267 – C7-0122/2013 – 2013/0141(COD)

A7-0147/2014

Предложение за регламент

Член 47 – параграф 1 – алинея 1 – буква а)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

а) липсва или има незначителен фитосанитарен опит по отношение на търговията със съответните растения за засаждане с произход от или изпращани от съответната трета държава;

а) липсва или има незначителен фитосанитарен опит по отношение на търговията със съответните растения ***и растителни продукти, включително растения*** за засаждане с произход от или изпращани от съответната трета държава;

Or. en

9.4.2014

A7-0147/161

Изменение 161

Алфредс Рубикс, Патрик Льо Ярик
от името на групата GUE/NGL

Доклад

Хинек Файмон

Защитни мерки срещу вредителите по растенията
COM(2013)0267 – C7-0122/2013 – 2013/0141(COD)

A7-0147/2014

Предложение за регламент

Член 47 – параграф 1 – алинея 1 – буква б)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

б) не е извършвана оценка за фитосанитарните рискове за територията на Съюза във връзка с тези растения за засаждане от съответната трета държава;

б) не е извършвана оценка за фитосанитарните рискове за територията на Съюза във връзка с тези растения ***и растителни продукти, включително растения*** за засаждане от съответната трета държава;

Or. en

9.4.2014

A7-0147/162

Изменение 162

Алфредс Рубикс, Патрик Льо Ярик
от името на групата GUE/NGL

Доклад

Хинек Файмон

Защитни мерки срещу вредителите по растенията
COM(2013)0267 – C7-0122/2013 – 2013/0141(COD)

A7-0147/2014

Предложение за регламент

Член 47 – параграф 1 – алинея 1 – буква в)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

в) посочените растения за засаждане вероятно биха породили фитосанитарни рискове, които не са свързани или все още не могат да бъдат свързани с карантинни вредители от значение за Съюза, включени в списък съгласно член 5, параграфи 2 и 3, или вредители, за които са приети мерки съгласно член 29.

в) посочените растения **и растителни продукти, включително растения** за засаждане вероятно биха породили фитосанитарни рискове, които не са свързани или все още не могат да бъдат свързани с карантинни вредители от значение за Съюза, включени в списък съгласно член 5, параграфи 2 и 3, или вредители, за които са приети мерки съгласно член 29.

Or. en

9.4.2014

A7-0147/163

Изменение 163

Алфредс Рубикс, Патрик Льо Ярик
от името на групата GUE/NGL

Доклад

Хинек Файмон

Защитни мерки срещу вредителите по растенията
COM(2013)0267 – C7-0122/2013 – 2013/0141(COD)

A7-0147/2014

Предложение за регламент

Член 47 – параграф 2 – алинея 1

Текст, предложен от Комисията

Временните мерки, посочени в параграф 1, се приемат в съответствие с приложение III относно елементите за определяне на растения за засаждане, които пораждат фитосанитарни рискове за територията на Съюза, и приложение IV, раздел 2 относно принципите за управлението на рисковете от вредители.

Изменение

Временните мерки, посочени в параграф 1, се приемат в съответствие с приложение III относно елементите за определяне на растения **и растителни продукти, включително растения** за засаждане, които пораждат фитосанитарни рискове за територията на Съюза, и приложение IV, раздел 2 относно принципите за управлението на рисковете от вредители.

Or. en

9.4.2014

A7-0147/164

Изменение 164

Алфредс Рубикс, Патрик Льо Ярик
от името на групата GUE/NGL

Доклад

Хинек Файмон

Защитни мерки срещу вредителите по растенията
COM(2013)0267 – C7-0122/2013 – 2013/0141(COD)

A7-0147/2014

Предложение за регламент

Член 47 – параграф 2 – алинея 2 – буква а)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

а) засилено вземане на проби на пункта на въвеждане от всяка партида от растения за засаждане, въведени на територията на Съюза, и изследване на пробите;

а) засилено вземане на проби на пункта на въвеждане от всяка партида от растения **и растителни продукти, включително растения** за засаждане, въведени на територията на Съюза, и изследване на пробите;

Or. en

9.4.2014

A7-0147/165

Изменение 165

Алфредс Рубикс, Патрик Льо Ярик
от името на групата GUE/NGL

Доклад

Хинек Файмон

Защитни мерки срещу вредителите по растенията
COM(2013)0267 – C7-0122/2013 – 2013/0141(COD)

A7-0147/2014

Предложение за регламент

Член 47 – параграф 2 – алинея 2 – буква б)

Текст, предложен от Комисията

б) когато липсата на фитосанитарен риск не може да бъде гарантирана чрез засилено вземане на проби и изследване при въвеждането на съответните растения за засаждане на територията на Съюза, се обявява карантинен период за потвърждаване на липсата на такъв риск при съответните растения за засаждане;

Изменение

б) когато липсата на фитосанитарен риск не може да бъде гарантирана чрез засилено вземане на проби и изследване при въвеждането на съответните растения **и растителни продукти, включително растения** за засаждане на територията на Съюза, се обявява карантинен период за потвърждаване на липсата на такъв риск при съответните растения за засаждане;

Or. en

9.4.2014

A7-0147/166

Изменение 166

Алфредс Рубикс, Патрик Льо Ярик
от името на групата GUE/NGL

Доклад

Хинек Файмон

Защитни мерки срещу вредителите по растенията
COM(2013)0267 – C7-0122/2013 – 2013/0141(COD)

A7-0147/2014

Предложение за регламент

Член 47 – параграф 2 – алинея 2 – буква в)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

в) когато липсата на фитосанитарен риск не може да бъде гарантирана чрез засилено вземане на проби и изследване при въвеждането на съответните растения за засаждане на територията на Съюза и чрез карантинен период, се налага забрана на въвеждането на тези растения за засаждане на територията на Съюза.

в) когато липсата на фитосанитарен риск не може да бъде гарантирана чрез засилено вземане на проби и изследване при въвеждането на съответните растения ***и растителни продукти, включително растения*** за засаждане на територията на Съюза и чрез карантинен период, се налага забрана на въвеждането на тези растения за засаждане на територията на Съюза.

Or. en

9.4.2014

A7-0147/167

Изменение 167

Алфредс Рубикс, Патрик Льо Ярик
от името на групата GUE/NGL

Доклад

Хинек Файмон

Защитни мерки срещу вредителите по растенията
COM(2013)0267 – C7-0122/2013 – 2013/0141(COD)

A7-0147/2014

Предложение за регламент

Член 47 - параграф 3

Текст, предложен от Комисията

Изменение

3. Мерките, посочени в параграф 1, се прилагат за максимален срок от **две** години. Този срок може да бъде удължен веднъж за максимален срок от две години.

3. Мерките, посочени в параграф 1, се прилагат за максимален срок от **пет** години. Този срок може да бъде удължен веднъж за максимален срок от две години.

Or. en